

SAITAMA ART

PROJECT

さいたまアートプロジェクト

プレビュー展示 | Exhibition

2020.1.26.sun - 2.1.sat 11:00~18:00

埼玉会館 第1展示室 SAITAMA HALL

※1/25(土) 16:30~17:30 でオープニングイベント & ギャラリートークを実施
Opening Event & Gallery Talk >> January 25, 2020 16:30~17:30

オークション | Auction

2020.2.2.sun 埼玉会館 2F SAITAMA HALL 2F

開場 13:30 オークション 14:00-16:00@2階レストラン宴会場

Reception at 13:30 Auction at 14:00~16:00@Restaurant on the 2nd Floor



■ ご挨拶 / Greetings

オリンピック・パラリンピックの2020年を迎え、埼玉県文化振興基金からの助成金を頂き、埼玉県から文化・芸術を発信することと、若手アーティストの育成・支援を目的とした「埼玉アートプロジェクト」を開催します。

具体的には「埼玉県にゆかりのある^(*)若手アーティストが制作した美術作品」「埼玉県内の風景等を、モチーフにした美術作品」及び「埼玉県の伝統工芸品を使った美術作品」を公募し、厳正なる審査^(**)を通して、入選作品を展示します。その後、公開オークションを実施し、制作したアーティストに落札金額を全額還元します。落札手数料に代わり、運営費は埼玉県文化振興基金からの助成金を以て運営費とします。

この活動を通じて、埼玉にゆかりのある若手アーティストに美術作品を発表する機会を与え、経済的にも自立出来る若手アーティストの育成・支援に貢献出来れば幸いです。また作品の材料としての埼玉県の伝統工芸品(小川和紙など)にも光が当たることにより、埼玉の芸術・文化や伝統工芸を発信・支援する仕組みを作ることで、持続的に埼玉の文化・芸術や伝統工芸を発展させることを目的と致します。

ご来場の皆様には、観るだけの作品から、買って楽しみ、かつアーティストを支援する、埼玉県内で初めての試みをご支援頂けます様、お願い申し上げます。

*応募資格は、40歳以下で、埼玉県出身、在住(歴)、在勤(歴)のいずれか、及び、出身地に限らず、埼玉県産の材料(小川和紙など)を使った美術作品や埼玉をモチーフとした作品となっております。

**作品審査委員長 建昌哲 埼玉県立近代美術館館長

主催者 一般社団法人 芸術支援・地方創造機構 理事 柴山哲治

We are pleased to inform you that, in the year 2020 of Olympic and Paralympic Games, we will hold our first "Saitama Art Project" (SAP). Saitama Art Project is an art event consisting of exhibition and live art auction. The objective of SAP is to promote artworks created by young and emerging artists in the area and also those works made from local materials with which to make arts. The artworks of which Saitama landscapes are motifs are also selected in the SAP regardless of the residence of the artists. With the subsidy provided by the Saitama Prefectural government, it is made possible that all proceeds from the auction will be paid to the artist.

We hope that SAP will provide opportunities for these young and emerging artists not only in the exhibition but also in economic sense only through which the activities of their art creation will be sustainable. We believe that the best way to help young and emerging artists from the local area is to own and enjoy his/her artworks.

Tetsuji Shibayama

Director, General Incorporated Association for Art and Regional Revitalization

開催概要 / Event Outline

プレビュー展示 / Exhibition

日程 Date 2020年1月26日(日)～2月1日(土) January 26 ~ February 1, 2020
11:00～18:00 11:00～18:00
会場 Venue 埼玉会館 第1展示室 SAITAMA HALL

オープニングイベント&ギャラリートーク / Opening Event & Gallery Talk

日程 Date 2020年1月25日(土) 16:30～17:30 January 25, 2020 16:30～17:30
会場 Venue 埼玉会館 第1展示室 SAITAMA HALL

オークション / Auction

日程 Date 2020年2月2日(日) 開場13:30 オークション14:00～15:30
February 2, 2020 Reception at 13:30 Auction at 14:00～15:30
※作品をご購入いただきましたお客様は、オークション終了(15:20予定)から閉場(16:00)までの間にご購入作品に係るお支払いと作品お受け取りを行っていただきます。
※The successful bidder i.e. the buyer should pay the price and receive the purchased artwork at auction venue at 15:20～16:00.
会場 Venue 埼玉会館 2F レストラン宴会場
SAITAMA HALL 2F

アクセス / Access

埼玉会館 / SAITAMA HALL

住所 Address 〒330-8518
埼玉県さいたま市浦和区高砂3-1-4
3-1-4 TAKASAGO, Urawa-ku, Saitama-shi, Saitama, 330-8518, JAPAN

電話 Tel 048-829-2471 (代)

交通 Access ●電車 / TRAIN
JR浦和駅(西口)下車 徒歩6分
Urawa Station on JR Line (6-minute walk from the West Exit)

●お車 / CAR
国道17号の県庁前交差点から東側(浦和駅方面)へ道なりに約230m
お進み頂いた左側です。
Turn to east on Kencho-mae crossing on Japan National Route 17,
and proceed about 230m along the street. Hall is on the left side.



*駐車場
埼玉会館利用者専用の地下駐車場がございます。
県庁通り沿いの車寄せに、地下駐車場へ入るスロープがございますのでそちらからお入りください。
利用時間 9:00～21:30 ※施設の利用状況により早めに閉鎖場合がございます。
台数39台(うち車イス専用駐車場2台) / 料金1時間350円 / 高さ2mまで
※ 上限料金の設定はありません。クレジットカードは使用できません。
※ 駐車台数に限りがございますのでご来場の際はなるべく公共機関をご利用ください。
※ 障害者手帳をお持ちの方は、入庫時にご提示頂くと駐車料金が免除されますのでお申し付けください。(ただし、ご本人による掲示が必要です)
※ バスの駐車場はございません。
満車の場合は、近隣の駐車場をご利用ください。

*Parking
Capacity: 39
Fee: 350 yen / 1 hour
Height limit: 2m
Visitors are advised to use public transportation due to limited availability.

主催 / Organized by
一般社団法人 芸術支援・地方創造機構
General Incorporated Association for Art and Regional Revitalization

運営 / Operated by
株式会社AGホールディングズ
AG Holdings Corporation

助成 / Subsidy
埼玉県文化振興基金
Saitama Prefecture Culture Promotion Fund



出品作品審査員 / Judges (順不同)

建島哲 埼玉県立近代美術館 館長 / Tatehata Akira Director of Museum of Modern Art, Saitama
柴山哲治 一般社団法人芸術支援・地方創造機構 理事 / Shibayama Tetsuji Director of General Incorporated Association for Art and Regional Revitalization

■ 本オークションに関する問い合わせ / Inquiry
株式会社AGホールディングズ / AG Holdings Corporation

Tel: 03-3465-3010 Email: art@ag-h.net

■ オークション入札に関する注意事項

本オークションへのご参加に際し、以下の注意事項をよくお読みになり遵守くださいますようお願いいたします。

1. オークションのご参加の際には、受付で個人情報をご記入頂き、入札ご参加用の番号札「パドル」をお貸ししますので、後述「4.」に従いお気に入りの作品にご入札ください。事前のご登録は不要です。
2. 販売される作品のプレビュー展示およびオークション会場・期間については、本カタログまたはウェブサイトにてご確認ください。
3. 各作品とも、現状有姿のままご購入いただけます。展示期間中もしくはオークション会場にて、コンディションなど作品の状態をご確認いただくことをお勧めします。事前にご確認いただけない場合も、コンディション上の理由による落札のキャンセルはできませんので、ご了承ください。
4. 各作品はオークションにて販売されます。別段の記載がない限り、すべての作品のオークションスタート価格は3万円(税込)です。入札の意思は、お手持ちのパドル(番号札)を挙げるによりご提示ください。入札者が複数いる場合にはオークションニアが入札者を決定します。一度に上昇する価格は2,000円～5,000円ですが、オークションニアの裁量により上下する場合があります。最も高い入札金額(ハンマー・プライス)を提示した方が落札し、作品は落札者に販売されます。
5. 落札作品についての売買契約は、落札価格(ハンマー・プライス)をその売買代金とし、オークションニアが落札を決定したときに成立します。
6. 落札された方には、落札直後にスタッフがお席まで、落札確認書を2部お持ちします。2部それぞれにご芳名、サインをご記入いただき、1部をスタッフにご返却ください。
7. 落札された方に身分証明書(運転免許証・パスポートなど)をご提示いただく場合があります。
8. 落札代金は、本オークション運営者が発行する落札確認書に基づき、オークション当日にクレジットカード決済にてお支払いいただきます。対応カードはVISA、MasterCard、American Expressです。JCBカードは対応していません。また、作品は落札者ご自身でオークション当日にお持ち帰りいただきます。作品のお預かりはできかねますのでご注意ください。
9. 作品の所有権は落札者に帰属しますが、作品の著作権は作家に帰属し日本国の現行の法律に従います。
10. 本オークションに出品されるすべての作品の写真等複製物及び作品の一部やサイズを変更したイメージ等の画像については、落札後も、主催者・運営者は、制作者及び落札者の許可を得ることなく、それぞれの広報活動において使用する権利を保持します。
11. 本注意書に定めのない事項については、日本国内法及び関連法令に拠ります。
12. 本注意書に定めのない事項につき購入者と主催者間で疑義が生じた場合は、双方信義に基づき誠実に解決のための努力をします。
13. 本企画で生じた紛争については、東京地方裁判所を管轄裁判所とします。

■ Terms and conditions for the participants in this auction

For though who wish to participate in the auction as prospective buyer(s) i.e. bidder(s), we ask that you agree and adhere to the following terms and conditions.

1. To participate in this auction, you will be required to register at the front desk. You will be lent an auction "paddle", with which to bid for artwork you wish to purchase. Advance registration will not be required.
2. Please refer this catalogue or website for information about the venue of preview and auction.
3. Each artwork will be sold on as "as is" basis. It is strongly recommended that you check the condition of the artwork you are considering purchasing during the exhibition or just before the auction. Please be aware that winning bidders will not be able to cancel the purchase of any artwork for reasons related to the artwork's condition, etc.
4. For each lot, unless noted otherwise, the starting bid will be 30,000 yen (tax included). Each lot will be sold to the highest bidder. A bid may only be placed by raising one of the provided paddles. While the usual increment for each bid is 2,000 yen, the auctioneer has full discretion to determine a different incremental rise in bids. The auctioneer also has full discretion on whom to award a bid to in the case of two or more simultaneous bids.
5. The contract for sale of an artwork is concluded once the auctioneer decides on the final bidder, i.e. the buyer at the time of highest bid, or so-called hammer price.
6. Immediately after a successful bidder, i.e. the buyer, is called by the auctioneer, an auction staff will bring the two copies of the purchase confirmation form and invoice to the buyer. Please kindly write your name, sign and return one sheet to the staff.
7. We may require the buyer to provide proof of identification (e.g. driver's licence, passport) following a successful purchase.
8. The buyer will be requested to pay the full amount of the hammer price by credit card at the auction venue. VISA, MasterCard, American Express are available. Please be aware that any other form of payment is not accepted. In addition, the artwork will be handed to the buyer upon confirmation of payment.
9. While the ownership of the artwork will be transferred to the buyer upon purchase, the copyright of the work will remain with the artist of the work according to the Japanese laws and regulations.
10. The organizer and operation company will have the right to use the artwork's image in the various reproduced forms, in full and in part, for various corporate activities without the permission of the buyer and/or artists.
11. Any stipulation not indicated in this agreement will be resolved based on applicable Japanese laws and regulations.
12. In the case of a dispute, the buyer and the organizers will make every effort to settle the issue in a fair and just manner.
13. This auction will be conducted to applicable Japanese laws and regulations and any legal suit will be resolved through the Tokyo district court.

■ 出品作品一覧/List of works

- Lot.1：水辺の月 本多 翔
Lot.2：ひるとよるのまちあわせ 田中 香里
Lot.3：金魚花火#1・金魚花火#2 酒井 誠
Lot.4：星降ル夜 須澤 芽生
Lot.5：日々 安藤 もえ
Lot.6：ヒトリズカ ウエノタクヤ
Lot.7：私の朝食3 高橋 晴美
Lot.8：おにごっこ 楽 嘉怡
Lot.9：ざわめく日・輝きの日 岡本 博紀
Lot.10：work.57 黒 佐葉 さあや
Lot.11：孔雀 No.3 上野 裕二郎
Lot.12：花のように / 風のように 藤原 採歌
Lot.13：夜半の目醒め 鷹濱 春奈
Lot.14：その歪みを繋ぐもの アラブナ ケイ
Lot.15：日記 パフォーマンス・日記 神興 寿の色
Lot.16：秋の散歩道 森島 和
Lot.17：始まりの赤 時任 海斗
Lot.18：Spiral drawing・Waving hair maco
Lot.19：池 仁科 新
Lot.20：白虎 本多 翔
Lot.21：Blue river 渡部 未乃
Lot.22：藍富士 岡戸 竹
Lot.23：それはまるで、昔誰かが私に話してくれた物語を思い出すようだった 飯塚 景
Lot.24：朝露・夢現 弓指 貴弘
Lot.25：cloudy day #1 宮田 隼人
Lot.26：夕景 ナカ ミツキ

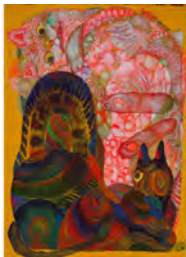


LOT.1 水辺の月

本多 翔 Honda Shou 東京藝術大学大学院 Tokyo University of the Arts

和紙に岩絵具 Mineral pigments on Japanese paper
50.5×41.5cm with frame

埼玉県の長瀬の風景を日本画の技法で表現しました。銀箔、銀泥を使用し光り輝くイメージを意識しました。



LOT.2 ひるとよるのまちあわせ

田中 香里 Tanaka Kaori 埼玉大学大学院 Saitama University

キャンバスにアクリル絵具 Acrylic paint on canvas
44.2×35.2cm with frame

今日は何してあそぼうか



LOT.3 金魚花火#1・金魚花火#2

酒井 誠 Sakai Makoto 東京藝術大学大学院 Tokyo university of the Arts

キャンバスにアクリル絵具 Acrylic paint on canvas
22.5×15.7cm

暗い水の中をゆらゆらと。夏の終わりを告げる、どこことなく寂しい情緒の金魚達。



LOT.4 星降ル夜

須澤 芽生 Suzawa Mei 東京藝術大学大学院 Tokyo university of the Arts

小川和紙に墨、岩絵具、箔、泥 Sumi, mineral pigments, metal and mud on Japanese paper
28.7×28.7cm

流れ星に願い事をかけるようなイメージで描きました。



LOT.5 日々

安藤 もえ Ando Moe 多摩美術大学 Tama Art University

綿布に絹糸、ラメ糸 Silk and glitter thread on cotton cloth
38.3×27.6cm with frame

同じところをぐるぐると回っているような日々が続く。変化を望んでいるようで、変化のない毎日に安堵する。気持ちだけが先走りぐるぐる回る。私はどこへ向かうのか、穏やかな日々の中で少しずつ決意していくことだろう。



LOT.6 ヒトリシズカ

ウエノタクヤ Ueno Takuya 東京ビジュアルアーツ TOKYO VISUAL ARTS

写真用紙にプリント Inkjet print on paper
30.0×42.2cm with frame

日々の忙しさに流され、自分とは何なのかそんな事すら忘れてしまっている人が多いと感じる。1人静かに自分と向き合い生きている意味、何がしくて何が楽しくて何が悲しいのか考える事。そんな事すら出来ない人の虚しさ、それでも光に向かい生きて行かなければならない強さが作品から伝わると良い。



LOT.7 私の朝食3

高橋 晴美 Takahashi Harumi 武蔵野美術大学 Musashino Art University

パネルに小川和紙(細川紙)に水彩 Ogawa Japanese paper on panel
59.5×67.0cm with frame

細川紙の和紙を使い、水彩でにじみ、かすれ、グラデーションで美味しいと思える目玉焼きを表現した。



LOT.8 おにごっこ

楽 嘉怡 JIAYI YUE 多摩美術大学 Tama Art University

白麻紙に墨、胡粉、顔彩 Sumi, chalk and mineral pigments on Japanese paper
19.0×18.0cm

いつも屏風に絵を描くは普通ですけど、和紙に屏風を描いたら、面白いかと考えながら、描きました。これは、ねこと屏風のおにごっこの物語です。



LOT.9 ざわめく日・輝きの日

岡本 博紀 Okamoto Hiroki 大阪芸術大学大学院 Osaka University of Arts Graduate School

板パネルに小川和紙(細川紙)、転写紙 / 板パネルに小川和紙(細川紙)、印画紙、ホログラムペーパー
Ogawa Japanese paper, transfer paper and material on panel / Ogawa Japanese paper, paper and holographic paper on panel
22.2×27.2cm / 22.7×31.5cm with frame

子どもの頃、埼玉に住んでいたことがあり、その時のおぼろげな記憶を頼りに描いています。

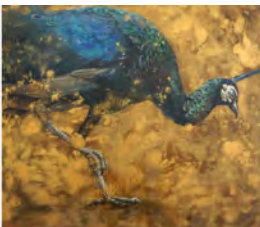


LOT.10 work.57 黒

佐葉 さあや Sayo Saya 筑波大学 University of Tsukuba

キャンバスに綿糸、ジェッソ Cotton yarn and gesso on canvas
46.0×38.5cm

この作品では、白い糸と黒い塗料の重なりによって生じる、奥行きをもった空間の表現を探求しています。



LOT.11 孔雀 No.3

上野 裕二郎 Ueno Yujiro 東京藝術大学大学院 Tokyo university of the Arts

パネル、綿布、アクリル絵具、油彩 Cotton cloth, acrylic paint and oil on panel
45.5×53.0cm

私は生物に時間や空間がいかに関わっているのかを研究しており、本作では孔雀の輝かしい生命力を表現した。



LOT.12 花のように / 風のように

藤原 採歌 Fujiwara Saika 東北芸術工科大学 Tohoku University of Art and Design

木製パネルに小川和紙(細川紙)、漆、金粉、銀粉、和紙
Ogawa Japanese paper, Urushi(Japanese lacquer), gold, silver and Japanese paper on wooden panel
25.5×25.5cm

自然で静かなモチーフを、埼玉県が産地である細川紙の風合いを活かしながら漆を用いて表現しました。



LOT.13 夜半の目醒め

鷹濱 春奈 Takahama Haruna 東京芸術大学大学院 Tokyo University of the Arts

和紙に岩絵具、金箔、銀箔 Mineral pigments, gold and silver on Japanese paper
51.5×42.5cm with frame

夜行性である木兎の、昼と夜の表情の違いに興味を持ち、描きました。



LOT.14 その歪みを繋ぐもの

アラブナ ケイ Arabuna Kei 金沢美術工芸大学 Kanazawa College of Art

ヒノキ(西川材)に真鍮、鉄、漆
Brass, iron and Urushi(Japanese lacquer) on cypress (named Nishikawazai)
57.0×30.0cm

I know how do you feel. I know how do I feel. I don't know what is the contradiction.



LOT.15 日記 パフォーマンス・日記 神輿

寿の色 jyunoshiki 武蔵野美術大学 Musashino Art University

キャンバスにアクリル絵具、インク、オイルパステル Acrylic paint, ink and oil pastel on canvas
21.7×21.7cm with frame

ダンサーのパフォーマンスをみて、その一瞬の形をドローイングとして絵の中に収めてみようとした。/ お祭の神輿をみて、その形を、その熱気をドローイングとして。



LOT.16 秋の散歩道

森島 和 Morishima Nodoka 東北芸術工科大学 Tohoku University of Art and Design

和紙に葉、枝、土、岩絵具、水干絵具、胡粉、PVA、糊、膠、ボンド
Leaves, branches, soil, mineral pigments, chalk, PVA, glue and Japanese glue on Japanese paper
41.0×50.0cm with frame

さいたま市の花と緑の散歩道をそこで拾った葉や枝を使って表現しました。秋の光を感じられれば幸いです。



LOT.17 始まりの赤

時任 海斗 Tokito Kaito 北九州市立大学 The University of Kitakyushu

水彩紙にアクリルガッシュ Acrylic gouache on paper
36.5×44.0cm with frame

埼玉県日高市、巾着田の曼珠沙華にまつわる物語を題材に、情熱的な花の赤色に惹かれて制作しました。

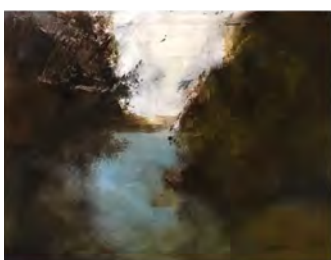


LOT.18 Spiral drawing・Waving hair

maco 崇城大学大学院 Sojo University

紙にクレヨン / 紙にシャープペンシル Crayon on paper / Mechanical pencil on paper
33.0×24.0cm / 45.0×32.5cm with frame

渦巻の簡潔さにじわじわと引き込まれていった。それは私が向かうべき通路を持っていた。/ 私がなろうとしている狂気。



LOT.19 池

仁科 新 Nishina Arata 日本大学大学院 Nihon university

パネルに油彩 Oil on panel
31.7×40.7cm

いくつかの池を取材して、心に残った情景をモチーフに制作致しました。



LOT.20 白虎

本多 翔 Honda Shou 東京藝術大学大学院 Tokyo University of the Arts

和紙に墨、金泥、プラチナ泥 Sumi, gold and platinum on Japanese paper
48.5×48.5cm with frame

東武動物公園の白い虎を和紙に墨で表現しました。一部に岩絵具、金泥にプラチナ泥を使用しました。



LOT.21 Blue river

渡部 未乃 Watabe Mino 多摩美術大学大学院 Tama Art University

キャンバスに油彩 Oil on canvas
22.0×33.0cm

長瀬の荒川をモチーフに描きました。実際に見た風景をそのまま描くのではなく、ドローイングを重ね再構成した形を描いています。



LOT.22 藍富士

岡戸 竹 Okado Takeru 東北芸術工科大学 Tohoku University of Art and Design

小川和紙(細川紙)に武州藍染、金沢箔 Dyeing(Bushu-Aizome) and gold on Ogawa Japanese paper
72.5×53.0cm

東京五輪。ロゴの藍色は武州藍染、メダルの輝きは金沢箔、日本のシンボルである富士山を細川和紙で表現。



LOT.23 それはまるで、昔誰かが私に話してくれた物語を思い出すようだった

飯塚 景 IIZUKA Kei 多摩美術大学大学院 Tama Art University

絹に水彩 Water color on silk
29.8×38.3cm with frame

いつか見たような、いつか見るような景色を提示出来たら



LOT.24 朝露・夢現

弓指 貴弘 Yumisashi Takahiro 九州産業大学 Kyushu Sangyo University

小川和紙に箔、アクリル絵具、ペン Metal, acrylic paint and pen on Ogawa Japanese paper
22.6×22.6cm

朝露に濡れた花々の様子に美しさと儚さを感じ表現しました。/ 考え事をする最中、ぼんやりとした意識の中で、一瞬夢か現実か分からなくなる様子を表現しました。

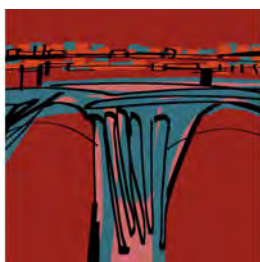


LOT.25 cloudy day #1

宮田 隼土 Miyata Hayato 阿佐ヶ谷美術専門学校 Asagaya ART School

印画紙にタイプCプリント Type C print on paper
47.0×34.5cm with frame

形の匂いを嗅ぐ。反応した少し先の未来をみる。色に惹かれる大気の些細な揺らぎを感じとる。



LOT.26 夕景

ナカ ミツキ Naka Mitsuki 京都教育大学 Kyoto University of Education

キャンバスにインク Ink on canvas
41.0×41.0cm

以前訪れた秩父市旧秩父橋の焼けるような印象的な夕景を描きました。